

Edizione diplomatico-interpretativa

Li castelains decouci	Li Castelains de Couci
	I
<p>Mout mest bel ladouche coumenchance. del nouuel tans al entrant de pas kour. ke bos (et) pres sont de mainte sambla(n)che. uert (et) v(er)meil couuert derbe (et) de flour. (et) jesui las dutout en tel balanche. kamains jointes aour. mabele mort ou ma haute richour. ne sai le quel senai joie (et) paour. Si q(ue)souent chant la v de cuer plour. Car lons respis mes maie (et) mescheance.</p>	<p>Mout m'est bel la douche coumenchance del nouuel tans a l'entrant de Paskour, ke bos et prés sont de mainte samblanche: vert et vermeil, couvert d'erbe et de flour, et je sui las, du tout en tel balanche k'à mains jointes aour ma bele mort où ma haute richour, ne sai le quel, s'en ai joie et päour, si que souvent chant la ù de cuer plour car lons respis m'esmaie et meschëance.</p>
	II
<p>Ia de mon cuer nistra mais lasa(m) blanche. dont me conquist a mos plains de doucour. chele q(ui) jai dutout enramenbranche. si q(ue)mes cuers nesert dautre la bour. esdouche riens en q(ui) ai mes peranche. Car se(n)uous truis le sambla(n)t menteour. vous - maures mort aloi detraitour. si en uauront m(ou)lt mains v(ost)re valour. se mochies ainsi par de cheuanche.</p>	<p>Ja de mon cuer n'istra mais la samblanche dont me conquist à mos plains de douçour chele qui j'ai du tout en ramenbranche, si que mes cuers ne sert d'autre labour. E! Si douche riens en qui ai m'esperanche car s'en vous truis le samblant mentëour vous m'avrés mort à loi de trãitour! Si en vauront moult mains vostre valour se m'ochiés ainsi, par dechevanche.</p>
	III

<p>Las (con)ma mort de de bonaire lanche. sensi me fait morir a tel dolour. de ses biaux ieus - me uint sans des fianche. ferir el cuer q(ui)niot autre tour. m(ou)lt uolentiers emp(re)sise uenjance. p(ar) dieu le c(ri)atour. tel q(ue) mil fois lepeusse lejour. ferir au cuer dautre tele sauour. se jou eusse demoi ueng(er) poissanche.</p>	<p>Las, con m'a mort de debonaire lanche s'ensi me fait morir à tel dolour! De ses biaux ieus me vint sans desfianche ferir el cuer qui ni ot autre tour; moult volentiers em presise venjance par Dieu le Criatour, tel que mil fois le peüsse le jour ferir au cuer d'autretele sauour se jou eüsse de moi venger poissanche.</p>
	<p>IV</p>
<p>Ne cuidies pas dame q(ue) je recroie. deuous am(er) semort nel me des fent. Car fine am(our) tient mo(n) cuer (et) maistroie. q(ui)tout me doune a uours entierement. si q(ue)jou nai (con)fort de moi ne joïe. (et) kil ma uient souuent. q(ue)jemoubli - pensant entre la gent. (et) tel delit ai enmon pensement. deuous dame aq(ui)amours me - rent. qa sauours nert ja p(ar)ler ne(n) qerroie.</p>	<p>Ne cuidiés pas, dame, que je recroie de vous amer, se mort nel me desfent car fine amour tient mon cuer et maistroie qui tout me doune à vous entierement, si que jou n'ai confort de moi ne joïe et k'il m'avient souvent que je m'oublï pensant entre la gent et tel delit ai en mon pensement de vous, dame à qui amours me rent, q'à s'à vous n'ert ja parler nen qerroie.</p>
	<p>V</p>
<p>Ha franche riens puis qen v(ost)re manaie. me sui tout mis trop me secoures le(n)t. Car nus dons nest courtois contre de laie. Sí sen es maie chíl qui trop si ate(n)t. Cun petit biens uaut mieus se dieus me uoie. (con)fait courtoi sement. q(ue). c. grenour fait a nieusement. Car ki le sien do ne retraiaument. son gre en pert (et) si couste eusement. (con) me fait chil q(ui) bonement otroie.</p>	<p>Ha franche riens, puis q'en vostre manaie me sui tout mis, trop me secourés lent car nus dons n'est courtois contre delaie! Si s'en esmaie chil qui trop si atent, c'un petit biens vaut mieus, se Dieus me voie, c'on fait courtoisement, que .c. grenour fait anieusement car ki le sien done retraiaument, son gré en pert et si couste eusement comme fait chil qui bonement otroie.</p>

- letto 274 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-680>